

**CONSTANTIN BRÂNCUȘI**  
**(1876–1957)**

**NICOLAE TITULESCU**  
**(1882–1941)**

*Brancusi – Titulesco*  
*Âmes sœurs*

George G. POTRA \*

**Abstract.** *The names of Brancusi and Titulescu will be recorded on the map of the spirituality of the 20th century more often than can be imagined now, since on the heaven of Hope they embody the aspiration to the triumph of Truth and Good. They had an appointment with eternity more than fifty years ago, but they are still our contemporaries. They left mankind a heritage which is found to be even richer than the gift of a well achieved oeuvre. From beyond, these two great Creators warn us that we are responsible for every moment of humaneness and peace.*

**Key words:** Titulescu, Brancusi, Roumanie, Humanité

**ÂMES SŒURS**

Nés quelque part en Olténie, Brancusi et Titulescu ont chevauché deux siècles afin de propager le génie roumain à travers le monde.

Ils ont choisi des voies différentes.

Brancusi a fait de la pierre le vol.

Titulescu a fait du verbe l'idée.

Ils ont brisé l'iconostase du siècle pour ouvrir un nouvel horizon à leurs contemporains et à leurs successeurs.

Chacun a voulu être un enfant de la liberté de la pensée et de l'audace du geste.

Tels deux Étoiles du matin, ils ont illuminé le firmament du XX<sup>e</sup> siècle.

Leur incomparable cachet se retrouve dans tous les coins du monde.

Ils ont vécu et ont souffert, ont pensé et ont créé, ont construit et ont médité comme les hommes de leur époque.

À aucun moment, ils n'ont souffert de la modestie d'être Roumains.

Ils ont vécu avec le drapeau tricolore dans leur cœur.

---

\* Corresponding member of the Academy of Romanian Scientists.